



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776**

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Business Management and Consulting Services
Division / Division des services de gestion des
affaires et de consultation
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Services d'enquête	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZG-180493/A	Date 2017-12-15
Client Reference No. - N° de référence du client 20180493	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier 424zg.E60ZG-180493	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZG-424-32025	
Date of Original Request for Standing Offer 2017-12-05	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-01-30	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rocque, Anne-Élise	Buyer Id - Id de l'acheteur 424zg
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3947 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification #002

Demande d'offre à commandes (DOC), Services d'enquête, Plaintes de harcèlement, Divulgations d'actes répréhensibles, Violence en milieu de travail

Le but de cette modification est de fournir les Questions et Réponses suivantes et de modifier l'appel d'offres comme suit.

PARTIE A - QUESTIONS ET RÉPONSES

QUESTION 006

Nous cherchons les clarifications suivantes :

re; TOA2, TOB2 et TOC2 – « L'offre doit démontrer que chaque ressource proposée a facilité ou complété au minimum des cours/formation(s)/atelier(s) dans les trois domaines suivants: »

Un candidat peut avoir aidé, c'est-à-dire donné ou bien enseigné - un cours ou un atelier dans un de ces domaines, mais ne pas détenir un certificat. Comment est-ce qu'un candidat pourrait démontrer son expérience?

RÉPONSE 006

Veuillez-vous référer aux critères révisés pour TOA2, TOB2 et TOC2, fournis à la modification #001 de la sollicitation. Une preuve des cours, de la formation ou des ateliers complétés ou livrés doit être fournie pour répondre à cette exigence. Cette preuve peut être un diplôme, un certificat ou tout autre document qui atteste des cours, de la formation ou des ateliers suivis ou livrés (p. ex. : une lettre d'attestation apposée d'une signature).

QUESTION 007

De même, au TCA2, un candidat peut avoir facilité, c'est-à-dire livré ou enseigné un cours ou un atelier dans un de ces domaines, mais ne pas détenir un certificat. Comment est-ce qu'un candidat pourrait démontrer son expérience?

RÉPONSE 007

Même réponse qu'à la question Q006 ci-dessus.

QUESTION 008

Si des ressources supplémentaires peuvent éventuellement être soumises pour fins d'évaluations, une fois qu'une offre à commandes a été attribuée, je présume que les ressources existantes qui se sont qualifiées à un volet pourraient conséquemment avoir la possibilité de postuler pour le deuxième volet? Par exemple, je travaille actuellement sur plusieurs enquêtes de violence en milieu de travail qui ne seront pas terminées avant la date de clôture des soumissions. Bien que je puisse me qualifier immédiatement pour mener des enquêtes sur le harcèlement, je ne pourrai pas satisfaire, avant plusieurs mois, aux exigences liées aux enquêtes sur la violence en milieu de travail, particulièrement s'il y a des retards que je n'ai pas causés pendant ces enquêtes.

RÉPONSE 008

Oui, les ressources qui se qualifient pour l'un des volets pourront soumissionner, suite à l'attribution de l'Offre à commande, afin d'offrir leurs services pour les autres volets.

QUESTION 009

Les enquêtes sur la violence en milieu de travail ont vraiment seulement été entreprises par des consultants externes au cours des quatre ou cinq dernières années - et non pas dix ans comme le suggère la DOC. Pourquoi l'exigence pour la violence en milieu de travail est-elle la même que pour le harcèlement ?

RÉPONSE 009

La Partie XX *Prévention de la violence dans le lieu de travail* en vertu du Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail identifiant les exigences concernant la prévention et les enquêtes relativement à la violence dans le lieu de travail est en vigueur depuis 2008.

QUESTION 010

Vous mentionnez « Projets » à la page 15 sous l'Expérience obligatoire - parfois, nous faisons plus d'un processus (comme plusieurs enquêtes sur le harcèlement) dans le cadre d'une seule commande subséquente à l'Offre à commande. Ceci étant dit, nous voulons simplement clarifier lorsque vous dites « Projet », voulez-vous dire chaque commande subséquente à l'Offre à commande ou chaque processus (par exemple, enquête)?

RÉPONSE 010

Le terme « projet » correspond au processus d'enquête. Une commande subséquente à l'Offre à commandes pourrait comprendre plus d'une enquête.

QUESTION 011

Enfin, je crois que toutes nos cotes de sécurité ainsi que de vérifications des lieux sont à jour, mais d'après ce que je lis, si quelque chose a besoin d'être mis à jour, nous devrions alors être corrects tant que nous le faisons en temps opportun ? En d'autres mots, nous pouvons quand même être sur l'Offre à commandes même si nous attendons des mises à jour concernant la sécurité?

RÉPONSE 011

À vrai dire non, vous devez avoir vos cotes de sécurité afin qu'une Offre à commande vous soit octroyée.

Veuillez-vous référer à la PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, 6.1 Exigences relatives à la sécurité, qui se lit en partie :

« 1. Les conditions suivantes doivent être respectées avant l'émission de l'offre à commandes:

- a) l'offrant doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 7A – Offre à commandes;

[...] »

Et

« 2. On rappelle aux offrants d'obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'émission de l'offre à commandes, pour permettre à l'offrant retenu d'obtenir la cote de sécurité requise, demeure à l'entière discrétion du responsable de l'offre à commandes. »

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60ZG-180493/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60ZG-180493

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
424zg. E60ZG-180493

Buyer ID - Id de l'acheteur
424zg
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE B – MODIFICATIONS À LA DOC
--

Il n'y a aucun changement avec cette modification.